

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť, kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke podľa stavu k 31. decembru 2013.

Zodpovednosť vedúceho služobného úradu za konsolidovanú účtovnú závierku

Vedúci služobného úradu je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávne v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávne.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávne v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Ministerstvo je účastníkom viacerých súdnych sporov, pri ktorých na základe posúdenia ich výsledku podhodnotilo výšku rezervy, v dôsledku čoho je hodnota Ostatných rezerv (riadok 133 konsolidovanej súvahy) a Tvorba ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti (riadok 33 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) nižšia o 629 tis. EUR.

Ministerstvo nesprávne zaúčtovalo obstaranie dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku do nákladov bežného obdobia, čím je hodnota obstarania dlhodobého nehmotného majetku (riadok 10 konsolidovanej súvahy) podhodnotená o 2 202 tis. EUR, hodnota obstarania dlhodobého hmotného majetku (riadok 23 konsolidovanej súvahy) podhodnotená o 120 tis. EUR a náklady na ostatné služby (riadok 10 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) nadhodnotené o 2 322 tis. EUR. Zároveň sú Výnosy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu (riadok 117 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) nadhodnotené a Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) podhodnotené o 2 322 tis. EUR.

Ministerstvo obstaráva a vyvíja geologický informačný portál, ktorého obstaranie bolo v predošlých rokoch účtované ako nedokončená výroba, ale počas roka 2013 účtované do nákladov v hodnote 1 418 tis. EUR. Ministerstvo nevykonalo analýzu rozdelenia týchto nákladov na položky, ktoré mali byť vykázané ako Nedokončená výroba (riadok 38 konsolidovanej súvahy) a položky, ktoré mali byť účtované priamo do nákladov. Preto sme nemohli posúdiť správnosť vykázania týchto zostatkov a transakcií v konsolidovanej účtovnej závierke.

Ministerstvo neaplikuje konzistentne požiadavku aktuálneho princípu účtovania. Ministerstvo nepripravilo analýzu, ktorá by vyčíslila hodnotu nákladov, ktoré časovo a vecne súvisia s rokom 2013, ale boli vykázané v inom účtovnom období. Preto sme neboli schopní posúdiť, či všetky náklady boli zaúčtované v období, s ktorým časovo a vecne súvisia.

V súvislosti s čerpaním štrukturálnych fondov Európskej únie ministerstvo nevytvorilo rezervu na korekcie prijatých prostriedkov v súvislosti so zisteniami Európskej komisie. Z tohto dôvodu sú Náklady na tvorbu ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti (riadok 33 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) a Ostatné krátkodobé rezervy (riadok 33 konsolidovanej súvahy) podhodnotené o 3 445 tis. EUR

Ministerstvo neodhadlo výšku rezervy na zamestnanecké požitky, ktorá by sa mala tvoriť v súlade s príslušnou legislatívou a kolektívnou zmluvou k 31. decembru 2013. Preto sme neboli schopní získať vhodné audítorské dôkazy o výške tejto rezervy.

Podmienенý názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu a možného vplyvu skutočností uvedených v odsekoch Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, k 31. decembru 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

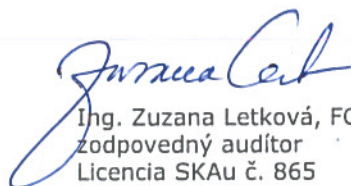
Iná skutočnosť

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky, za ním zriadené rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie a dcérske účtovné jednotky (okrem účtovných jednotiek definovaných právnymi predpismi), a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

Bratislava 31. októbra 2014



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Zuzana Letková, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 865

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky:

- I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť, kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky („ministerstvo“), k 31. decembru 2013 uvedenú ako prílohu ku konsolidovanej výročnej správe, a ku ktorej sme dňa 31. októbra 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť, kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke podľa stavu k 31. decembru 2013.

Zodpovednosť vedúceho služobného úradu za konsolidovanú účtovnú závierku

Vedúci služobného úradu je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Ministerstvo je účastníkom viacerých súdnych sporov, pri ktorých na základe posúdenia ich výsledku podhodnotilo výšku rezervy, v dôsledku čoho je hodnota Ostatných rezerv (riadok 133 konsolidovanej súvahy) a Tvorba ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti (riadok 33 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) nižšia o 629 tis. EUR.

Ministerstvo nesprávne zaúčtovalo obstaranie dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku do nákladov bežného obdobia, čím je hodnota obstarania dlhodobého nehmotného majetku (riadok 10 konsolidovanej súvahy) podhodnotená o 2 202 tis. EUR, hodnota obstarania dlhodobého hmotného majetku (riadok 23 konsolidovanej súvahy) podhodnotená o 120 tis. EUR a náklady na ostatné služby (riadok 10 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) nadhodnotené o 2 322 tis. EUR. Zároveň sú Výnosy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu (riadok 117 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) nadhodnotené a Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) podhodnotené o 2 322 tis. EUR.

Ministerstvo obstaráva a vyvíja geologický informačný portál, ktorého obstaranie bolo v predošlých rokoch účtované ako nedokončená výroba, ale počas roka 2013 účtované do nákladov v hodnote 1 418 tis. EUR. Ministerstvo nevykonalo analýzu rozdelenia týchto nákladov na položky, ktoré mali byť vykázané ako Nedokončená výroba (riadok 38 konsolidovanej súvahy) a položky, ktoré mali byť účtované priamo do nákladov. Preto sme nemohli posúdiť správnosť vykázania týchto zostatkov a transakcií v konsolidovanej účtovnej závierke.

Ministerstvo neaplikuje konzistentne požiadavku akruálneho princípu účtovania. Ministerstvo nepripravilo analýzu, ktorá by vyčíslila hodnotu nákladov, ktoré časovo a vecne súvisia s rokom 2013, ale boli vykázané v inom účtovnom období. Preto sme neboli schopní posúdiť, či všetky náklady boli zaúčtované v období, s ktorým časovo a vecne súvisia.

V súvislosti s čerpaním štrukturálnych fondov Európskej únie ministerstvo nevytvorilo rezervu na korekcie prijatých prostriedkov v súvislosti so zisteniami Európskej komisie. Z tohto dôvodu sú Náklady na tvorbu ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti (riadok 33 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) a Ostatné krátkodobé rezervy (riadok 33 konsolidovanej súvahy) podhodnotené o 3 445 tis. EUR

Ministerstvo neodhadlo výšku rezervy na zamestnanecké požitky, ktorá by sa mala tvoriť v súlade s príslušnou legislatívou a kolektívnou zmluvou k 31. decembru 2013. Preto sme neboli schopní získať vhodné audítorské dôkazy o výške tejto rezervy.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu a možného vplyvu skutočností uvedených v odsekoch Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, k 31. decembru 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Iná skutočnosť

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky, za ním zriadené rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie a dcérske účtovné jednotky (okrem účtovných jednotiek definovaných právnymi predpismi), a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

II. Overili sme tiež súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný vedúci služobného úradu. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

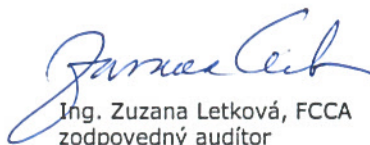
Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v konsolidovanej účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z konsolidovanej účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2013.

Bratislava 31. októbra 2014



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Zuzana Letková, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 865